5 Mar, TC: very high quality recording, clear voice – very deliberate 
speech, repeats himself a lot, trying to get it perfect – transcribed w/o a 
consultant 

Mamadu Sheriff intro 
Kamasun, inside MS’s round house 
MS is blind now and holds court from a sort of chaise longue – his third 
wife Matu was present, as was Yema Kangayo and a number of others 

ìlén milé hiyà– hiì lè, màmàdú. 
This is my name, Mamadu. 3.8 

bǎm, ìlén wò lè– hiì lè, bàm jiyá. 
My father, he is– this is Father Jiya. 8.1 

yààm, ìlén wòlè hìì lè, kónátáò, ilén yààm dè hún. 
My mother’s name is Konatao, my mother’s name is this. 13.9 

‘tí kóm wò lògiè, kàmàsún gà. 
My born town is this, Kamasun. 16.7 

kàgì lóm– lò pé lòbém mià 
here is where– the place they born me. 19.5 

lò–1sg? 

kàgì lò pé lòbém mià. 
Here is where they born me. 20.9 

‘tí kóm | gà lè? gi yògì 
My born town is this. ? 22.9 

kàgì lò pé bém mì. 
Here is where they born me. 24.3
It is (my) born town, here in this Kamasun. 26.3